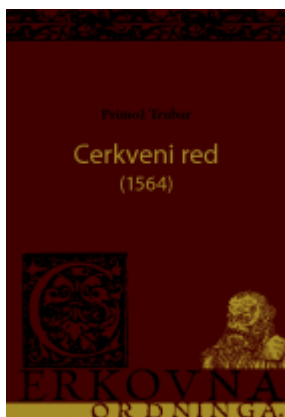


Seznam publikacij Založbe ZRC, ki bodo predstavljene na novinarski konferenci. Ta bo v petek, 7. novembra, ob 11. uri v Atriju ZRC.

Naslov: Cerkvni red (1564). Znanstvenokritična izdaja dela Cerkovna ordninga z znotrajjezikovnim prevodom v sodobni slovenski knjižni jezik



Avtor: Primož Trubar

Uredil in spremno študijo napisal Kozma Ahačič

Kritični prevod: Vinko Ošlak, Kozma Ahačič

Priprava diplomatskega prepisa: Kozma Ahačič, Aleksander Erniša

Leto: 2014

Področje: jezikoslovje

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša

Soizdajatelj: Združenje Trubarjev forum

ISBN: 978-961-254-721-9

Specifikacija: trda vezava – platno, ščitni ovitek • 14 × 21 cm • 560 strani

Cena: 39.00 EUR (redna)

Cerkveni red (Cerkovna ordninga) je eno od kulturno najpomembnejših del slovenskega protestantskega pisca Primoža Trubarja. Najprej zato, ker gre v njem za Trubarjevo vizijo pravne, organizacijske in duhovne ureditve slovenske cerkve, obenem pa zato, ker predstavlja prvo v slovenščini napisano delo, ki je namenjeno zgolj izobraženemu elitnemu bralcu in ki tudi praktično vzpostavlja slovenščino kot jezik vseh cerkvenih obredov. Izdaja na prvem mestu prinaša diplomatični prepis Trubarjevega besedila. Napake v izvirniku so ustrezno označene v opombah. Abreviature so razvezane, izvirni zapis pa je pojasnjen v opombi. V oglatih oklepajih so navedene oznake strani. Diplomatičnemu prepisu sledi znotrajjezikovni prevod slovenskega besedila v sodobno knjižno slovenščino. Tujke, ki jih je tem v delu veliko, so postavljene ležeče, kar bralca opozarja na to, da gre za Trubarjevo zavestno rabo tuje besede, s katero viša raven svojega jezika v očeh tedanjega bralca. Prevod skuša Trubarja v čim večji meri približati sodobnemu kritičnemu in splošnemu bralcu. Ohranjene so vse retorične značilnosti Trubarjevega jezika, vendar pa ne za vsako ceno.

Cerkovna ordninga je napisana v jeziku, ki mu lahko rečemo visoka knjižna slovenščina, v jeziku, ki je bil namenjen slovenski protestantski eliti, v jeziku, ki je poln latinskih tujk in citatov, v jeziku, ki po zapletenosti in dovršenosti dosega tedanja besedila vseh drugih evropskih narodov. Poleg tega in v največji meri pa je Trubarjev Cerkvni red tudi pomembno teološko besedilo, iz katerega lahko vidimo Trubarjevo popolno predanost krščanskemu nauku in ostro grajo vseh, ki krščanskega nauka ne sprejemajo ali ga ne sprejemajo prav. Trubar je v Cerkovni ordningi brezkompromisen: kdor veruje, naj vero ohranja, kdor ne veruje ali veruje narobe, naj si vero pridobi. Poleg tega je Cerkovna ordninga tudi uporniško besedilo: v pravnem pomenu je namreč predstavlja neposreden upor proti zakoniti deželni in državni oblasti. Trubarjeva Cerkovna ordninga je izšla leta 1564, najverjetneje v Tübingenu pri tiskarju Morhartu.

Naslov: Slovar slovenskih členkov



Avtorica: Andreja Žele

Leto: 2014

Zbirka: Slovarji

Področje: jezikoslovje

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša

ISBN: 978-961-254-718-9

Specifikacija: trda vezava • 17 × 24 cm • 76 strani

Cena: 15.00 EUR (redna)

Členki kot najmanjše ubeseditve celih govornih dogodkov so zelo koristne in hkrati pomenljive besedice, ki delajo jezik gospodaren in prožen hkrati, in tako sporočilno kot razpoložensko bogatijo besedila. So besedilna besedna vrsta, ker lahko v vsakem konkretnem besedilu ustrezno sporočilno in razpoložensko dopolnjujejo ali poudarjajo posamezne besede ali cele povedi. Kot enobesedna sporočila, kratka in zato učinkovita, jih v svojem jeziku zelo pogosto uporabljamo, največkrat spontano, vendar smiselno in pomenljivo. Zdaj pa se nam ponuja možnost, da si svojo praktično rabo členkov še uzavestimo in dopolnimo: slovar predstavlja in opisuje možne rabe členkov – tiste znane, manj znane in še neznane.

Naslov: Fiabe resiane. Dall'archivio dell'Istituto di etnologia slovena ZRC SAZU e dalla raccolta privata di Roberto Dapit / Rezijanske pravljice. Iz arhiva Inštituta za slovensko narodopisje ZRC SAZU in privatne zbirke Roberta Dapita /Pravice po rozajanskin



Posnela: Milko Matičetov, Roberto Dapit

Drugi avtorji: spremno besedilo, izbor zvočnega gradiva in prevod Roberto Dapit, Monika Krojež

Leto: 2014

Področja: etnologija, folkloristika in antropologija • literatura in literarne vede

Jeziki: italijanski • slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za slovensko narodopisje

Soizdajatelj: Università degli Studi di Udine, dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

ISBN: 978-961-254-689-2 (knjižica)

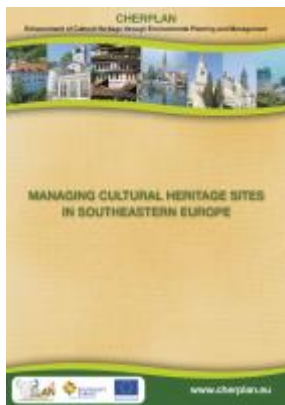
Specifikacija: CD-plošča • 65 min, 40 s • spremna knjižica (59 str.)

Ni v prodaji

Predstavljenih je sedem rezijanskih pravljic: na zgoščenki v govorjeni besedi po magnetofonskih posnetkih akademika Milka Matičetovega, v knjigi pa v slovenskem in italijanskem prevodu. Eno izmed pravljic je nedavno posnel Roberto Dapit v Liščacih v Reziji (Italija), in je vključena v ta izbor zato, da bi pokazali, kako ljudsko pripovedništvo v Reziji še naprej živi. Pravljice, ki jih lahko poslušamo na tej zgoščenki, so bile zbrane iz arhivskih

posnetkov in pripovedovane v vseh glavnih rezijanskih jezikovnih področjih oz. predstavljajo štiri različne govorne skupine rezijanskega narečja območij Solbice, Osojan, Bile in Njive.

Naslov: **Managing Cultural Heritage Sites in Southeastern Europe**



Uredila: Janez Nared, Nika Razpotnik Visković

Leto: 2014

Področje: geografija

Jezik: angleški

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Geografski inštitut Antona Melika

ISBN: 978-961-254-707-3

Specifikacija: mehka vezava • 16,5 × 23,5 cm • 128 strani

Ni v prodaji

Knjiga Upravljanje območij s kulturno dediščino v Jugovzhodni Evropi, kot eden od rezultatov projekta CHERPLAN, naslavlja ključna vprašanja upravljanja območij s kulturno dediščino. Predstavlja osnovni okvir, ki sta ga na tem področju izoblikovala Unesco in ICOMOS, ter usmeritve za dvajset različnih izzivov upravljanja, kjer vsakega pospremimo z uvodom, priporočili in primeri dobrih praks. Knjiga tako zagotavlja praktične informacije za uveljavljanje okoljskega planiranja na območjih s kulturno dediščino v Jugovzhodni Evropi, pri čemer je bil del priporočil pripravljen znotraj pilotnih območij, del pa smo jih prevzeli od druge. V obeh primerih predstavljajo priporočila in dobre prakse preverjena lokalna znanja, saj so jih v opisanih primerih uspešno uporabili.

Naslov: **Upravljanje območij s kulturno dediščino**



Uredila: Janez Nared, Nika Razpotnik Visković

Leto: 2014

Zbirka: CAPCities 2

Področja: geografija

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Geografski inštitut Antona Melika

ISBN: 978-961-254-708-0

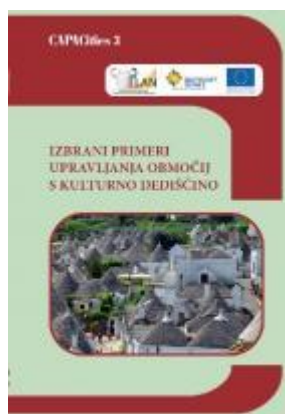
Specifikacija: mehka vezava • 16,5 × 23,5 cm • 208 strani

Ni v prodaji

Celovito načrtovanje območij s kulturno dediščino mora združevati družbene, kulturne, gospodarske, prometne in okoljske vidike ter spodbujati aktivno vključevanje različnih, tudi nasprotujočih si interesnih skupin v voden participativni proces. Da bi upravljavce tovrstnih območij čim bolj opremili s koristnimi informacijami, so v knjigi predstavljene različne teme, pomembne z vidika upravljanja kulturne dediščine, in sicer: tipizacija kulturne dediščine, vloga Unesca in njegove smernice pri varovanju kulturne dediščine ter teoretski pogledi na ohranjanje kulturne dediščine. Sledi planerski del, kjer predstavljamo okoljsko načrtovanje

na območjih s kulturno dediščino, vlogo in varstvo kulturne pokrajine, revitalizacijo starih mestnih jeder, obnovo zgodovinskih stavb in središč. Nadaljujemo s prispevki o javno zasebnem partnerstvu, razvojnih potencialih kulturne dediščine, vlogi socialnega podjetništva pri obnovi območij kulturne dediščine, rabi kulturne dediščine na področju blagovnih znamk, trženju kulturne dediščine ter s kulturo in kulturno dediščino povezanemu odgovornemu turizmu v podeželskih območjih. Predstavljamo tudi trajnostne prometne rešitve, geoinformacijsko podporo kulturni dediščini, upravljanje transnacionalnih območij kulturne dediščine, sklenemo pa s predstavitvijo problematike naravnih nesreč na območjih s kulturno dediščino ter z opisom spremljanja in vrednotenja kulturne dediščine. Skupno številnim omenjenim prispevkom je spoznanje, da je za učinkovito upravljanje z območji kulturne dediščine odločilno vključevanje deležnikov in še zlasti tam živečih prebivalcev. V tako imenovanem participativnem pristopu so vrednote in ideje prebivalcev upoštevane in uporabljene kot osnova za vključitev okoljskih vidikov v konvencionalen način upravljanja kulturne dediščine.

Naslov: Izbrani primeri upravljanja območij s kulturno dediščino



Uredila: Janez Nared, Nika Razpotnik Visković

Leto: 2014

Zbirka: CAPAcities 3

Področje: geografija

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Geografski inštitut Antona Melika

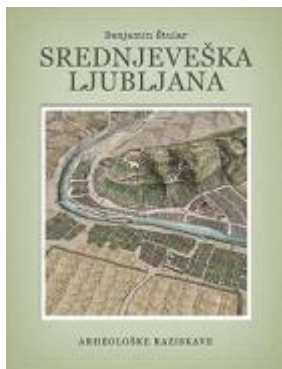
ISBN: 978-961-254-715-8

Specifikacija: mehka vezava • 16,5 × 23,5 cm

Ni v prodaji

Kulturna dediščina lahko pomembno prispeva k razvoju območij, še zlasti, če z njo premišljeno upravljamo in se zavedamo vseh njenih razvojnih potencialov. Na to smo v projektu CHERPLAN opozorili z monografijama Upravljanje območij s kulturno dediščino ter Managing Cultural Heritage Sites in Southeastern Europe, vsebinsko povezane knjige pa zaključuje knjiga izbranih primerov. Ker je bil projekt namenjen spodbujanju razvoja območij v jugovzhodni Evropi, sprva predstavljamo dediščino, ki je s tega območja uvrščena na Unescov Seznam svetovne dediščine, predstavljamo različne sisteme varovanja kulturne dediščine ter predstavimo medvladna prizadevanja za varstvo kulturne dediščine v jugovzhodni Evropi. Z vsebinskega vidika smo obravnavali multifunkcijsko vlogo kulturne dediščine, zaradi specifičnih okoliščin v preteklih dveh desetletjih pa osvetljujemo tudi škodo, ki so jo kulturni dediščini povzročili vojni spopadi. Posamično obravnavamo naslednje primere upravljanja kulturne dediščine: Kotor, Gamzigrad, Starograško polje, Ohrid, most Mehmedpaša Sokolovića, Nežidrsko jezero, Semmerinško železnico, izven programskega območja Jugovzhodna Evropa pa še Bilbao in Retijsko železnico.

Naslov: **Srednjeveška Ljubljana. Arheološke raziskave**



Avtor: Benjamin Štular

Leto: 2014

Področje: arheologija

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za arheologijo

ISBN: 978-961-254-698-4

Specifikacija: internetna objava • iba • 46 barvnih slik, 3 interaktivne slike in 1 video posnetek

Poznavanje srednjeveške Ljubljane temelji predvsem na podatkih iz zgodovinskih virov; v zadnjih mesecih leta 2009 pa je prišlo do zanimivih arheoloških odkritij in čas je, da si ponovno ogledamo srednjeveško Ljubljano in že znano oplemenitimo z novimi spoznanji. V tej strokovni knjigi je srednjeveška Ljubljana predstavljena kronološko v štirih poglavjih:

Ribiči, splavarji ter kmetovalci v 10. in 11. stoletju

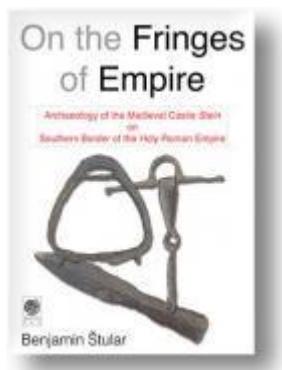
Trg v 12. stoletju

Ljubljana postane mesto

Tri mesta v enem

Sledi predstavitev srednjeveške preteklosti na lokaciji današnje Mačkove ulice in na koncu še predstavitev arheoloških izkopavanj z bogatim slikovnim gradivom.

Naslov: **On the Fringes of Empire. Archaeology of the Medieval Castle Stein on Southern Border of the Holy Roman Empire**



Avtor: Benjamin Štular

Leto: 2014

Področje: arheologija

Jezik: angleški

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za arheologijo

ISBN: 978-961-254-697-7

Specifikacija: internetna objava • iba • 132 črno-belih in barvnih slik, 25 tabel, 1 interaktivna slika

Cena: 4.64 EUR (redna)

Različice: Mali grad

Interaktivna knjiga On the Fringes of Empire je ponovna izdaja knjige Mali grad.

Visokosrednjeveški grad v Kamniku / High Medieval Castle in Kamnik iz leta 2009.

Namen interaktivne izdaje je dvojen. Prvi je zagotoviti dostopnost knjige tudi v prihodnosti in drugi, morda še pomembnejši, doseči nove bralce. Knjiga je namenjena predvsem študentom srednjega veka na univerzitetni ravni po vsem svetu. Sicer gre za arheološko znanstveno monografijo, ki pa je napisana tako, da bralec za razumevanje ne potrebuje arheološkega predznanja.

Interaktivno izdajo smo izboljšali tako, da smo 28 črno-belih slikovnih prilog nadomestili z barvnimi in dodali 13 novih slikovnih prilog ter interaktivno sliko.

Naslov: Literarni atlas Ljubljane. Zgode in nezgode 94 slovenskih književnikov v Ljubljani



Avtorji: Marjan Dolgan, Jerneja Fridl, Manca Volk

Leto: 2014

Področja: geografija • literatura in literarne vede

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede

ISBN: 978-961-254-711-0

Specifikacija: trda vezava • 21 × 29,7 cm • 296 strani • ilustrirano, 32 strani barvnih zemljevidov

Cena: 44.00 EUR (redna)

To je prvi atlas takšne vrste v Sloveniji. V njem so najprej v člankih opisana obdobja, ki so jih izbrani slovenski književniki od protestantizma do sodobnosti preživeli v Ljubljani. Pokaže se paleta nasprotujočih si literarnih in nazorskih usmeritev ter burno družbeno dogajanje v slovenski prestolnici. Številčne oznake krajev, ki so omenjeni v člankih (avtor besedila je Marjan Dolgan), pa bralcu omogočajo, da na priloženih zemljevidih Ljubljane (avtorici Jerneja Fridl in Manca Volk) najde kraje, kjer so književniki prebivali, se šolali, delali, umirali in kjer so jih pokopali. Ne manjkajo niti lokali, v katerih so se zabavali, niti zapori, v katere so jih tlačili oblastniki. Navedeni so tudi mnogi kraji ljubezenskih romanc in polomov, javnih škandalov, družabnih spektaklov; omenjena so skrivnostna izginotja. Ljubljana kot prizorišče fars, dram, tragedij, kriminalk in grozljivk, ki so jih doživljali slovenski književniki. Obsežna knjiga je informativna, poučna, zabavna in srhljiva. Vsebuje veliko podatkov, ki doslej še niso bili nikjer objavljeni. Bralcem omogoča vpogled v tiste plasti slovenske književnosti, ki jih šole iz različnih razlogov zanemarjajo ali zamolčujejo.

Naslov: Edvard Kocbek: Zbrano delo, 15. knjiga. Dnevnik 1935



Avtor: Edvard Kocbek

Drugi avtorji: uredila Andrej Inkret, Miha Glavan

Leto: 2014

Zbirka: Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev

Področje: literatura in literarne vede

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede

ISBN: 978-961-254-717-2

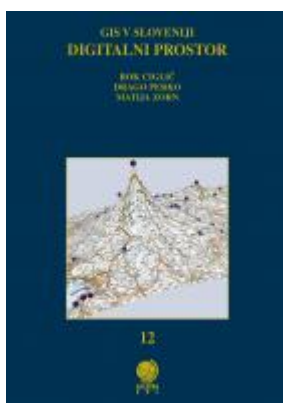
Specifikacija: trda vezava • 14 × 20,5 cm • 222 strani

Cena: 32.00 EUR (redna)

V petnajsti knjigi se nadaljuje objava Kocbekovega dnevnika iz leta 1935. Leto 1935 je Kocbek še vedno preživel v Varaždinu; veliko energije mu je jemalo delo v šoli, še več časa pa je nemara posvečal študiju in branju. Skušal je biti na tekočem s sodobno literaturo, tako z leposlovjem kakor s filozofijo. Čedalje določneje se je v Kocbeku izrisovalo temeljno nasprotje njegove zrele dobe: na eni strani krščanstvo, »metafizična religija«, na drugi težnje

po revolucionarni preosnovi življenja »z revolucionarnim aktom«, toda ne s »primitivnim in totalnim«. Prav tako je bilo leto 1935 za Kocbeka pomembno zato, ker se je poročil z Zdravko Koprivnjak. Dnevnik poroča o zapisovalčevem dolgotrajnem spopadanju z »nepremagljivim Erosom« oz. njegovim iskanjem polnega »telesno-duhovnega skladja«, kot ga je pričakoval od zveze z žensko. Takšno skladje je našel v svoji nagnjenosti do Zdravke, s katero je 23. decembra 1935 v Varaždinu stopil pred oltar: drug drugemu sta ostala zvesta do smrti.

Naslov: Digitalni prostor



Uredili: Rok Ciglič, Drago Perko, Matija Zorn

Leto: 2014

Zbirka: GIS v Sloveniji 12

Področje: geografija

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Geografski inštitut Antona Melika

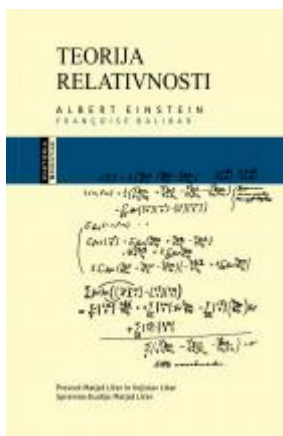
ISBN: 978-961-254-714-1

Specifikacija: mehka vezava • 16,5 × 23,5 cm • 226 strani

Cena: 39.00 EUR (redna)

Digitalni prostor je 12. knjiga v zbirki GIS v Sloveniji. Tudi namen te knjige je predstaviti najrazličnejša spoznanja raziskovalcev v svetu geografskih informacijskih sistemov na območju Slovenije v zadnjih letih. Zaradi razvoja tehnologije in pestre ponudbe digitalnih podatkov lahko uporabniki z GIS-i raziskujejo tako imenovan digitalni prostor z več vidikov. V knjigi so nazorno prikazani rezultati projektov in izsledki raziskav s področij, kot so: geografija, hidrologija, varovanje pred naravnimi nesrečami, zgodovina, literarne vede, urejanje prometa in mobilnosti, kmetijstvo, arheologija, daljinsko zaznavanje, energetika in druga. Bralec bo v knjigi našel nekatere novosti v uporabnosti GIS-ov, hkrati pa se bo lahko seznanil tudi z zanimivi rezultati raziskovalnega dela na omenjenih področjih.

Naslov: Teorija relativnosti



Avtorja: Albert Einstein, Françoise Balibar

Prevod (Einstein): in spremna beseda Matjaž Ličer

Prevod (Balibar): Vojislav Likar

Leto: 2014

Zbirka: Historia scientiae

Področja: filozofija in zgodovina znanosti

Jezik: slovenski

Založnik: Založba ZRC

Izdajatelj: Založba ZRC

ISBN: 978-961-254-722-6

Specifikacija: trda vezava • 15 × 23 cm • 228 strani

Cena: 27.00 EUR (redna)

Delo »O posebni in splošni teoriji relativnosti« je Einstein napisal potem, ko je l. 1915 dokončal splošno teorijo relativnosti, in sicer v želji, da bi knjiga posredovala »kar se da natančen vpogled v teorijo relativnosti tistim bralcem, ki se zanjo zanimajo z znanstvenega in

filozofskega stališča, pa ne obvladajo matematičnega aparata teoretične fizike«. Knjiga je pomembna ne le zato, ker ponuja neposreden vpogled v pojmovno oblikovanje relativnostne teorije, temveč jo tudi umešča v širši zgodovinski okvir in naveže na zgodnje razumevanje relativnega gibanja pri Galileiju. Delo »Einsteinovo branje Galileija in Newtona« francoske avtorice Françoise Balibar je prevodu Einsteinovega dela skupaj s spremno besedo Matjaža Ličerja dodano kot historični uvod v epistemološko perspektivo razvoja relativistične problematike v zgodovini znanosti, predvsem fizike.